



Fa

m

l

as



um espectáculo de Costanza Givone

# Famílias

*...a prima com os seus dois filhos, o primeiro namorado da tia, a professora de canto, os vizinhos, o tio que vive nos estados unidos, a Maria da viagem a Marrocos, a filha do primeiro casamento, o meio-irmão, o companheiro de carteira do nono ano, os pais da namorada do filho da ex-mulher do tio, o Alberto da mercearia...*

*A minha avó adorava organizar festas, convidava toda a família.*



Uma actriz despe camadas de roupa à medida que revela fragmentos da história da sua família. Cada roupa uma personagem.

As memórias pessoais da criadora misturam-se com os contos das crianças ouvidas durante a construção do espectáculo, para criar uma grande família imaginária, juntamente com o público.

*A minha avó nasceu na Roménia, fazia bola de carne aos sábados (ninguém gostava), foi de navio até Nova Iorque, tinha um baú cheio de roupa para nos disfarçarmos, conheceu o meu avô, casou, foi para florença, fez 11 filhos, escreveu um livro de poesias de amor, divorciou-se, criou um grupo de música irlandesa, não se lembra do meu nome, não se lembra de que dia é hoje, lembra-se das músicas que cantava, a minha avó tem 83 anos, 11 filhos, 22 netos, 12 bisnetos...*



Os espectadores vão tornando-se membros da família da actriz, partilham memórias reais e imaginárias.

Dança e palavra convivem num espectáculo para teatros e salas não convencionais, que fala da enorme variedade de famílias que hoje existem, as suas diferenças e afinidades.



**“tia marta”**

*leitão da bairrada  
sapateira recheada  
camarões com alho  
pernas de coelho  
ovos de perdiz  
peitos de codorniz  
polvo à lagareiro  
ensopado de cordeiro  
bacalhau com broa  
presunto com meloa  
romeu e julieta  
tarte de maça reineta*

*bifana, chanfana  
bananana na na na na  
o casamento da tia marta foi o mais divertido  
a que eu já tinha assistido  
a noite toda dançamos  
e no rio mergulhamos  
foi na suécia porque aqui não se podia  
foi um dia uma noite e mais um dia  
as noivas emocionadas  
se beijaram apaixonadas  
a prima zé tocava piano  
a maria cantava soprano  
foi na suécia porque aqui não se podia  
foi um dia uma noite e mais um dia*

*as duas vestidas de branco  
juntas dançaram flamenco  
o Manuel o chouriço assou  
o José as equipas de futebol organizou  
a tia Avelina remata muito bem  
o tio Miguel de rir não se contém  
o casamento da tia marta foi o mais divertido  
a que já tinha assistido  
foi na suécia porque aqui não se podia  
foi um dia uma noite e mais um dia  
os meus pais se abraçam  
os meus primos se enlaçam  
a avó com o cuspo me penteia  
eu observo a lua cheia*



... e no fim festejamos juntos os anos da avó.



## Costanza Givone

Estudou dança contemporânea na **ESMAE** (Porto), no **CEM** (Lisboa), no **CPDC** (centro de aperfeiçoamento de dança contemporânea de Florença), e teatro, no **Teatro del Giglio** (Lucca). No seu percurso artístico destaca os mestres **N. Karpov**, **Virgilio Sieni**, **Simona Bucci**, **Sofia Neuparth**, **Peter Michael Dietz**, **Vera Mantero**,



**Alexej Merkushev** da companhia **Derevo**, **Gey Pin Ang**, **Gabriella Bartolomei** (voz) e os coreógrafos e encenadores **Madalena Victorino**, **Aldara Bizarro**, **André Braga** e **Cláudia Figueiredo** com os quais trabalhou como intérprete. Em 2006 foi co-fundadora da companhia de teatro visual **Zaches Teatro**. Desde 2012 desenvolve projectos pessoais em colaboração com artistas de diferentes áreas: **Fogo Lento** (Bolsa Isabel Alves Costa 2018), **Tempo Rói** (estreia TAGV, Coimbra, 2015), **Viagem ao País da Levitação** (estreia e co-produção Teatro Maria Matos, 2014), **Santas de Roca** (produção Artemrede 2013), **Salomè ha Perso il Lume** (finalista do Premio Scenario, estreia no FIMFA, 2012). Nos últimos anos, graças aos projetos **Espírito do lugar 1.0, 2.0, 3.0, 4.0** e **Derivas**, com a direção artística de André Braga e Cláudia Figueiredo, desenvolveu trabalhos site-specific no Porto e Coimbra.

Criação e interpretação: **Costanza Givone**

Acompanhamento artístico: **André Braga, Cláudia Figueiredo, João Vladimiro**

Produção executiva: **Ana Carvalhosa e Cláudia Santos**

Design e vídeo: **João Vladimiro**

Co-produção : **Circolando**



=  
IGUAL

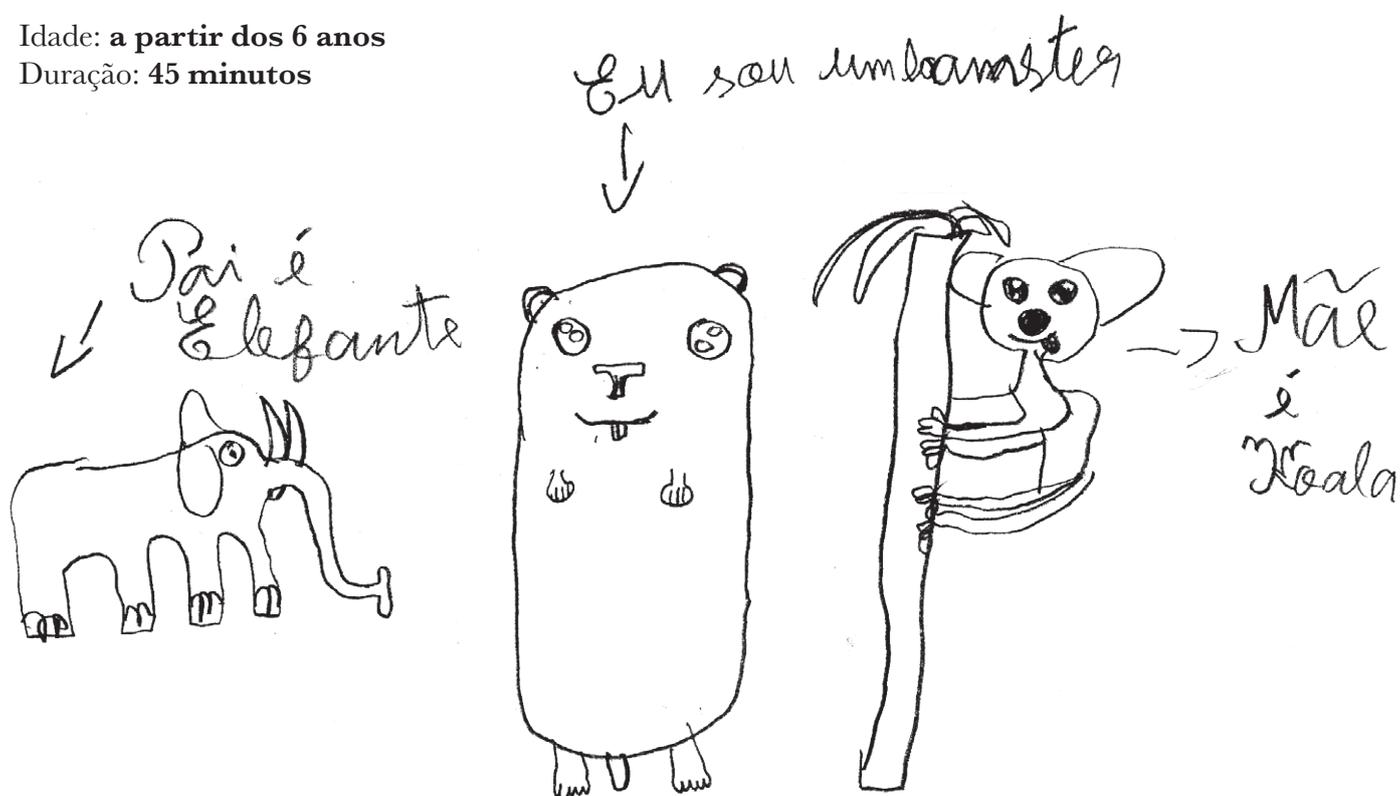


Agradecimentos: **Alunos e professores do primeiro ciclo da escola OSMOPE**

Há a possibilidade de realizar uma conversa e uma oficina com as crianças no final da apresentação.

Idade: **a partir dos 6 anos**

Duração: **45 minutos**



**circolando** - cooperativa cultural, CRL

geral@circolando.com - www.circolando.com | (+351) 225 189 157 - (+351) 939 482 601

**Costanza Givone** - costanzagivone@gmail.com - www.costanzagivone.weebly.com | (+351) 915 951 342

A **Circolando** é uma estrutura financiada pelo **Governo de Portugal-Secretário de Estado da Cultura/DGArtes**